



LAUPEPA O MEA MONI FA'AMATALAGA E MANA'OMIA ONA E ILOAINA E UIGA I LE CORONAVIRUS (COVID-19)

12/05/2020

O le COVID-19 o le ma'i e a'afia ai le manava (manava i totonu ma le manava i fafo) e mafua mai le vairusi fou. O a'afiaga e aofia ai le fiva, tale, fa'a'i tiga ma le le lava o le manava. O le vairusi e pipisi mai le isi tagata i le isi tagata, ae o le tumama e mafai ona fesoasoani e puipuia ai mai le inifeti. Saili po'o ai ua ono a'afia ai ma o le a le mea e tatau ona e faia pe a fai ua e manatu ifo ua e maua i le COVID-19.

O le a le COVID-19?

O le coronavirus e mai le aiga lautele o vairusi e mafua ai le inifeti o le manava. E mafai ona afua mai i le fulu masani aga'i atu i tulaga o ma'i sili ona matuia.

O le COVID-19 o le ma'i e mafua mai le ituaiga fou o coronavirus. Na muamua lipotia mai i le masina o Tesema 2019 i le 'a'ai o Wuhan i Saina.

A'afiaga vaaia o le COVID-19

O fa'aailoga vaaia o le COVID-19 e amata mai le tulaga itiiti aga'i atu i le tulaga matuia o le niuonia.

O isi tagata o le a vave ma faigofie ona malolosi, ae o isi e ono vave ona mama'i ai.

O a'afiaga vaaia o le COVID-19 e aofia ai:

- fiva
- tale
- fa'a'i tiga
- puupuu le manava

Afai ua e popole atonu ua ono e maua i le COVID-19:

- ia e maua mea e siaki ai fa'aailoga i luga o le upega tafa'ilagi healthdirect
- saili fautuaga fa'asoifua maloloina i le fa'afesoota'iina o le National Coronavirus Helpline i luga o le **1800 020 080**. O lenei laina o fa'amatalaga e fa'atautaia 24 itula i le aso, 7 aso o le vaiaso. Afai e te le o fa'aaogaina le gagana Igilisi, e mafai ona e fa'aaogaina le auaunaga Fa'aliliu ma Fa'amatala'upu i le vala'au atu i le **131 450**
- vala'au i se taimi vave e fa'aavanoa le taimi e te alu ai e vaai lau fomai po'o le falema'i
- saili e uiga i su'ega i le fa'afesootaia lea o lau setete poo teritori

E fa'afefea ona pipisi?

O le COVID-19 e pipisi mai le isi tagata i le isi tagata e ala:

- vavalalata ma le tagata ua a'afia (aofia ai le 48 itula ae le'i a'afia i fa'ailoga)
- fetaia'i ma sua e to'ulu mai le tagata ua a'afia pe a tale pe mafatua
- tago i mea po'o fola (pei o 'au o faitoto'a po'o laulau) o lo'o i ai ia sua mai le tagata ua a'afia, ona tago lea i lou gutu po'o ou mata

Talu ai o le COVID-19 o se ma'i fou, e leai se tulaga e ono tete'e atu ai i le siama ua i ai i o tatou alalafaga. O lona uiga la, e mafai ona vave pipisi fa'alaua'itele.

O le a le aoga o le COVIDSafe app?

O le COVIDSafe app o se vaega o galuega a le Malo Ausetalia e fa'atelegese ai le pipisi o le COVID-19. O le i ai o le fa'atuatuga e mafai ona tatou maua ma taofia le pipisi vave o lona uiga ua mafai e le malo ona fa'aititia puipuiga ae o loo tausia lava pea le saogalemu o Ausetalia. O le COVIDSafe app ona pau lea o le polokalama e mulimulita'i ma sailia tagata ua fa'amaonia e le Malo Ausetalia.

O le COVIDSafe app fou e matua maua fua ma o lau lava faitalia. O le fa'aaogaina o le app o se mea e mafai ona e faia e puipuia ai oe, lou aiga ma uo ma fa'asaoina ai ola o isi tagata Ausetalia. O le tele o tagata Ausetalia e feso'ota'i i le COVIDSafe app, o le televave foi lea ona maua e tagata o le soifua maloloina a setete ma teritori le siama ma fa'afeso'ota'i tagata na ono tatala atu ma a'afia i le COVID-19.

O le COVIDSafe app e fa'avavevavea le tulaga masani fa'agaioiga i lima i le sailia lea o tagata na latou vavalalata ma se tasi ua maua i le COVID-19. O lona uiga o le a fa'afeso'ota'i vave oe pe a fai ua lamatia oe. O lenei e fa'aititia ai avanoa e te pasi atu ai le siama i lou aiga, uo ma isi tagata o le alalafaga.

O tagata o le soifua maloloina a setete ma teritori fa'atoa mafai ona maua le app fa'amatalaga pe a fai ua su'e se tagata ua maua i le siama ma ua malilie i fa'amatalaga ua latou fa'aipi'iina ia latou telefoni. E mafai ona fa'aaogaina e le au soifua maloloina fa'amatalaga a le app e fesoasoani ai e fa'ailoa atu ia i latou ua ono mana'omia ona taofia 'esea po'o le faia foi o le su'ega.

Fa'afefea ona galue le polokalama COVIDSafe?

A e fa'apipi'iina le polokalama ua e tu'uina atu lou igoa, numera telefoni feavea'i, ma le pusa meli ma filifili le matua o ou tausaga. E te mauaina se fa'amaoniga SMS feau tusitusia e fa'amae'a ai le fa'apipi'iina. O le auala lea e fa'atulagaina ai se laina fa'apitoa fa'ailoaina o se tulafono mo na o oe lava.

O le COVIDSafe polokalama e fa'ailoaina isi masini ma le app fa'apipi'i ma Bluetooth fa'afaigofieina. A fa'ailoa e le app se isi tagata fa'aaoga, o le a tusia le aso, taimi, le mamao ma le umi o le feso'ota'iga ma le isi tagata e fa'aaoga numera fa'atulafono. E le aoina e le COVIDSafe polokalama lou nofoaga.

Ina ia aoga ma maua fa'aiuga manaomia, e tatau ona e fa'aaogaina le COVIDSafe app a'o e alo i au pisinisi i aso uma ma feso'ota'i ma tagata. E maua e tagata e fa'aaogaina ia fa'asilasilaga i aso uma e fa'amautinoa ai o lo'o fa'agasolo lelei le polokalama COVIDSafe.

O fa'amatalaga o lo'o fa'amauina e fa'apipi'iina ma o lo'o teuina lelei i fa'amatalaga i lau telefoni. E o'o ia oe e le mafai ona e ulufale i ai. O fa'amatalaga feso'ota'i ua teuina i telefoni a tagata o lo'o tapeina i le taamilosaga 21 aso. O le taimi lea e amanaia ai e le COVID-19 vaitaimi o le amataga o le inifeti ma le taimi ua fa'ailoa ai foliga vaaia o le ma'i ma le taimi e fai ai le su'ega.

O ai e sili ona lamatia mai le COVID-19?

I Ausetalia, o tagata e sili ona lamatia ona maua le siama o:

- tagata faimalaga na talu ai nei ona malaga i fafo
- tagata ua leva ona feso'ota'i ma se tasi ua maua i le COVID-19
- tagata e nofo vaavaaia ma i fale taofia
- tagata i nofoaga kulupu tu'ufa'atasiga

Tagata o lo'o, pe ono fa'apea lava, e ono maua i se tulaga lamatia maualuga o ma'i ogaoga pe a latou maua le siama o:

- tagata 70 tausaga ma matutua atu
- tagata 65 tausaga ma matutua atu ma i ai fa'afitauli tau soifua maloloina matuia
- O tagata Aboriginal ma Torres Strait Islander 50 tausaga ma matutua atu ma o latou gasegase matuia
- tagata ma fetuunai faiga puipuia

E o'o mai i lenei taimi o i ai se tulaga maualalo fa'amauina o le COVID-19 i tamaiti, fa'atatau i le lautele o tagata.

Ua fautua mai le Australian Health Protection Principal Committee (AHPPC) e leai se fa'ateleina o lamatiaga i tamaiti e ala i le auina atu o i latou i a'oga.

E itiiti fa'amaoniga i lenei taimi e fa'atatau i le a'afia o fafine ma'itaga.

Va'ai le upega tafa'ilagi a le Matagaluega o le Soifua Maloloina mo ni fautuaga mo tagata ua lamatia.

Fa'afefea ona puipuia oe ma isi mai le COVID-19

E tofu tagata uma ma vaega e fai i le taofia o le fa'asalalauina o le COVID-19. E taua le faia o mea nei e fa'atelegese ai le sosolo o le COVID-19 ma puipuia i latou e sili ona lamatia.

Fa'ata'ita'i le vava mamao i le tino (fa'aigoaina foi o le vava mamao) ma le tumama. O lona uiga:

- tausia 1.5 mita mamao mai isi
- nofo i le fale pe a fai ua e ma'alili po'o ua e vaaia fa'aailoga o le fulu
- 'alo'ese mai fa'afeiloaiga fa'aletino e pei o le lululima, fusi ma sogi
- fa'aaogaina le po atu ma alu ae le o le tupe pe'a mafai
- ufiufi lou tale ma mafatua i lou tulilima po'o se tisiu
- tu'u pepa tisiu i le apa lapisi ma fufulu ou lima
- fufulu soo ou lima i le fasimoli ma vai, e aofia ai ma le taimi a'o le'i 'ai ma mae'a le 'ai ma pe a uma ona alu i le faleuila
- fa'aaoga vaila'au fufulu lima
- 'alo'ese mai le pa'i atu i ou mata, isu ma le gutu
- fufulu ma fa'amama i vaila'au fola fa'aaogaina e pei o luga o nofoa uumi, kesi ma 'au o faitoto'a
- fa'amama ma fufulu so'o i vaila'au mea e fa'aaogaina e pei o telefoni fe'avea'i, ki, atotupe ma pasi mo galuega
- fa'aopopoina le aofa'i o le ea fou o loo avanoa e ala i le tatalaina o fa'amalama po'o le fetuunaiga o le ea malulu

Mulimuli i fautuaga mo fa'atasiga lautele mai le pulega o lau setete po'o le teritori i taimi uma.

Aga'i i le COVIDSafe Ausetalia

I le taimi nei, ua fa'amaonia lelei le fa'asa'oina o le pi'o ma le numera o a'afiaga fou o le COVID-19 i le atunuu lautele i le taimi nei ua matua maualalo lava. Ua mafai nei ona tatou amataina ma le fa'aeteete le tu'umamaina o auala sa fesoasoani ia i tatou i le taofia o le fa'asalalauina o lenei vairusi.

Ua tatalaina e le Malo o Ausetalia ni fuafuaga o le 3-laasaga ia e saunia ai se auala mo setete ma teritori e agai ai i le COVIDSafe alalafaga saogalemu. Setete ma teritori o le a fealua'i i le va o sitepu i luga o le ala i taimi 'ese'ese, e tusa ma tulaga o latou soifua maloloina lautele ma tulaga i le lotoifale.

E mafai ona e fa'afouina pea i le suiga o tapula'a i lou setete ma le teritori e ala i le asiasi i le latou COVID-19 'upega tafa'ilagi. Peita'i, i tulaga uma, e taua lava i tagata ona tausisi i le vavamamao ma lelei le tumama, ia e nofo i le fale pe a e ma'i ma fai ni su'ega pe a fai o ia te oe ni fa'aailoga o le COVID-19.

Fa'apefea ona ou sailia foma'i?

E taua lou fa'aaauu pea ona tausisi i taimi masani e te vaai ai lau foma'i - ae maise lava pe afai o e i ai i taimi fa'aletonu ma o i ai nei tulaga e mana'omia tausiga fa'afoma'i.

Afai o lo'o e ma'i ma mafaufau ua e ono maua a'afiaga o le COVID-19, e taua lou saili loa i fesoasoani fa'afoma'i. Afai e te fia talanoa i se tasi e uiga i ou fa'ailoga vaaia, vala'au le National Coronavirus Helpline mo fautuaga i le **1800 020 080**. O lenei laina o fa'amatalaga e fa'atautaia 24 itula i le aso, 7 aso o le vaiaso.

Afai e te le o fa'aaogaina le gagana Igilisi, e mafai ona e fa'aaogaina le auaunaga Fa'aliliu ma Fa'amatala'upu i le vala'au atu i le **131 450**

Ina ia sailia fesoasoani fa'afoma'i mai se foma'i po'o le falema'i, vala'au i se taimi vave ina ia fa'ailoa atu ia i latou o le a e alu atu i totonu. O le a fa'ailoa atu ia te oe tulaga fa'aeteete pe a e alu atu mo togafitiga. Mulimuli i fa'atonuga o le a tuuina atu.

Afai ua e maua i ni a'afiaga o le ma'i o le manava, fa'aaoga le ufimata ina ia puipuia mai ai isi a o e sailia fesoasoani fa'afoma'i. Afai e le i ai sau ufimata, ta'u atu i e fesoasoani ia te oe i tulaga tau soifua maloloina, ona e ono latou te tuuina atu ia te oe se ufimata.

Nofo ia le sili atu ma le 1.5 mita le mamao mai isi i taimi uma. Ufiufi lou tale ma poo le mafatua i lou tulilima.

Ta'u atu i le foma'i e uiga:

- i ou a'afiaga
- ni tala'aga tau femalagaa'i
- ni fesoota'iga talu ai nei ma tagata ua maua i le COVID-19

GP-fa'atautaia ofisa foma'i tau manava

E ono e tatau foi ona auai atu i le GP-fa'atautaia ofisa foma'i tau manava. O lo'o i ai ofisa foma'i tau manava i setete ma teritori ta'itasi. Mo nisi fa'amatalaga e uiga i falema'i i lau eria, asiasi i le: <https://www.health.gov.au/about-us/contact-us/local-state-and-territory-health-departments>

Auaunaga fa'afoma'i e tuuina atu i luga o telefoni ma le auina atu i le fale o au fuala'au

O foma'i ma tama'ita'i tausima'i ma ofisa o le soifua maloloina o le mafaufau e mafai ona tuuina atu auaunaga atoatoa e ala i luga o laina fesoota'i se'ia o'o atu i le aso 30 Setema 2020 e ala i telefoni po'o fa'atalanoaga i luga o vitio.

O so'o se tasi e i ai le pepa Medicare e agava'a mo auaunaga i luga o laina fesoota'i. E mafai foi ona tuuina atu e lau foma'i le pepa e tala ai au vaila'au e ala i fa'atalanoaga i luga o laina fesoota'i.

E tusia e lau foma'i le pepa e tala ai au vai i le taimi o la oulua fa'atalanoaga i luga o laina fesoota'i. Ona latou tusia fa'amanino lea o se kopi o le pepa talavai atoa (foliga fa'aeletoroni e pei o se ata po'o se faila pdf) e lafo i lau faletalavai e ala i le imeli, text po'o le fax mo le tilivaina o au vaila'au i lou fale. Afai e te finagalo i ai, e mafai e lau foma'i ona meli atu le pepa talavai ia te oe.

Saili atili i le asiasi i le:

<https://www.health.gov.au/resources/publications/covid-19-national-health-plan-prescriptions-via-telehealth-a-guide-for-patients>

Lagolago tau le mafaufau

O le coronavirus ua suia le auala tatou te ola ai ma fa'aalu ai o tatou taimi ma e tatou te alolofa i ai. O le fa'ama'i o le a tumau pea ma tatou mo le tele o masina a sau, ma e taua lo tatou manatuaina ia tausii fa'alelei lo tatou tulaga tau le mafaufau fa'apea foi ma lo tatou soifua maloloina i le tino.

Ia fesoota'i pea ma a tatou uo, aiga, ma o tatou alalafaga i luga o le telefoni po'o le initaneti.

Ia manatua e leai se mea e leaga ai le okei ae le okei. A e lagona le popole, fa'anoanoa, le lava, fefe pe ita, ia iloa o le tulaga masani ma 'aia le fefe e fesili atu mo se fesoasoani,.

Asiasi i le www.headtohealth.gov.au mo:

- feso'ota'iga i le soifua maloloina o le mafaufau i luga o le laina ma le lagolago i le telefoni
- puna'oa ma auaunaga e mafai ona fesoasoani pe a fai o e mafatia i fa'afitauli tau le mafaufau pe o taumafai foi e lagolago se isi.

Fa'afefea ona ou maua le su'ega mo le COVID-19?

So'o se tasi o i ai a'afiaga vaaia o le COVID-19 e tataua ona alu atu e fai le su'ega. O a'afiaga vaaia o le COVID-19 o le fiva, tale, ma le fa'a'i tiga. E taua tele lou faia o le su'ega tusa lava pe na o ni nai foliga va'aia.

O le faia o le su'ega o le COVID-19 e fesoasoani e fa'ailoa ai le tele o tulaga a'afia ua tula'i mai ina ia mafai ona tu'ua 'esea ma sailia a latou feso'ota'iga ma isi e puipuia ai le sosolo atu o le siama i le alalafaga.

O le a fesoasoani lea i le malosia'aga fa'asoifua maloloina lautele e fa'aititia le sosolo o le COVID-19 ma le itu e ave i ai le fa'amuamua i le tufaina atu o puna'oa mo le tausia o le soifua maloloina.

O setete ma teritori e tatau ona i ai a latou lava su'ega, ia fa'amolemole siaki i lau matagaluega o le soifua maloloina i lou lava vai'a'ai.

Fa'atalia o fa'aiuga o su'ega

E ono fa'aaluina ni nai aso mo fa'ai'uga o su'ega e toe foi mai ai.

Afai e matuia ou a'afiaga e ono taofia oe i le falema'i ma tu'u 'esea mai isi tagata mama'i ina ia puipua le pipisi o le siama.

Afai ua fai mai lau foma'i ua e malosia lelei e te toe foi i le fale a'o e fa'atali mo fa'ai'uga o au su'ega, e tatau ona e:

- nofo 'esea i le fale
- puipua oe ma isi mai le fa'ataitaia lelei o le tumama ma ia tausia le vavamamao ma isi

Fa'aapefea ona togafitia le COVID-19?

I le taimi nei e leai se togafiti po'o se tui mo le COVID-19. O le tausia lelei o le soifua maloloina e mafai ona togafitia ai le tele o a'afiaga vaaia. O antibiotics e fa'atoa aoga i inifeti o siama ae le aoga i vairusi.

O isi lipoti ua fa'atulai mai ai ni ituaiga fuala'au, e aofia ai le hydroxychloroquine, mafai ona fa'aaogaina e togafitia ai le COVID-19. E leai se fuala'au ua fa'atagaina e le Therapeutic Goods Administration (TGA) mo le togafitia o le COVID-19.

A'oa'o atili e uiga i le hydroxychloroquine e ala i le asiasi atu i le TGA upega tafa'ilagi:

<https://www.tga.gov.au/alert/new-restrictions-prescribing-hydroxychloroquine-covid-19>

Fa'amatalaga atili

Asiasi www.health.gov.au

Saila ia tali i [fesili fai so'o e uiga i le COVID-19](#).

Asiasi le COVID-19 [lgilisi COVID-19 puna'oa](#) ma [fa'aliliuina COVID-19 puna'oa](#)

Mo le faiga a le Malo Ausetalia e puipua tagata Ausetalia mai le COVID-19, alu i le www.australia.gov.au